



## 活力校園跑樓梯競技大賽

### 活力校園跑樓梯競技大賽

Dear Parents,  
親愛的家長：

As the new academic year begins, the Parent-Teacher Association (PTA) has been maintaining close contact with all parents through a variety of activities, pooling the strength of parents to realize the spirit of “Home and School Cooperation” and expecting to promote the comprehensive development of students in both academics and physical and mental health.

新學年開始，家長教師會一直透過多元化活動與各家長保持緊密聯繫，凝聚各家長之力量，實現「家與校合作的精神」，期望促進學生在學業和身心得到全面的發展。

Our Association will hold the annual school fundraising event - the Vibrant Campus Stair Climbing Competition on Saturday, November 16, 2024, in the afternoon. The funds raised this year will be fully allocated to the “Home-School Construction” of the PTA, to support the school’s tireless efforts to create a high-quality learning environment for all students, while also providing parents and students with a vibrant and beneficial physical activity.

本會將於2024年11月16日(星期六)下午舉行一年一度學校籌款活動-活力校園跑樓梯競技大賽。今年度籌得之款項，將全數撥入家長教師會之「家校建設」，目的是支持學校努力不懈地為所有同學打造優質的學習環境，同時亦為各家長及同學提供一個充滿活力及有益身心的活動。

The Vibrant Campus Stair Climbing Competition will be held at the Primary and Secondary Divisions. Participants will need to race around different staircases and floors of the school. The official competition route and format will be tailored according to the abilities of participants in different groups, and details will be announced on the PTA website before November 11, 2024.

活力校園跑樓梯競技大賽將於中小學部舉行，參賽者需要環繞學校不同樓梯及樓層進行競技比賽。正式之比賽路線及競技形式，將按照不同組別參賽者之能力編訂，詳情將於2024年11月11日前於家教會網站公佈。

We want to thank all parents for participating in PTA’s AGM and associated events on November 16, 2024. Please take note of the schedule of all events below.

多謝家長踴躍支持家教會所舉辦的活動，以下是2024年11月16日活動的流程，敬請留意。

Event 1 – AGM of PTA cum PEA Prize Presentation Ceremony and Chinese Culture seminar  
活動(一) – 家長教師會周年會員大會暨家長學堂頒獎典禮及中華文化講座

Date: November 16, 2024, Time: 9:00 a.m. (Registration starts at 8:30 a.m.)

日期：2024年11月16日(星期六)，時間：上午9時(上午8時30分開始登記)

Web: [www.hkbuaspta.org.hk](http://www.hkbuaspta.org.hk)

Email: [info@hkbuaspta.org.hk](mailto:info@hkbuaspta.org.hk)

Phone: 81012633

WhatsApp: 51802633

PPS Merchant Code: 6629



<p>Event 2 – Stair Sprinting Competition 活動(二) – 活力校園跑樓梯競技大賽 Date: November 16, 2024, Time: Registration starts at 11:00 a.m. 日期：2024年11月16日(星期六)，時間：上午11時開始登記 Minimum donation for enrolling on each game: 是次籌款活動每項目之最低籌款額為：</p>	
SS Chamber Competition (Team of three)(#) 中學部Chamber 比賽 (三人隊賽)(#)	\$300 for each team 每組港幣 300 元
SS Self-organized Competition (Team of three)(#): 中學部自組比賽 (三人隊賽)(#)	\$300 for each team 每組港幣 300 元
SS Boy's and Girl's Individual Competition(*) 中學部男女子個人賽(*) Group 組別 (G7-12)	\$200 for each entry 每位港幣 200 元
PS Parent-Child Duo(*) 小學部親子二人組(*) (One parent and one student form a team) (一位家長和一位學生為一隊) Three Groups 三個組別(G1-2)，(G3-4)和(G5-6)	\$300 for each team 每組港幣 300 元
PS Boy's and Girl's Individual Competition(*) 小學部 男女子個人賽(*) Six Groups 六個組別(G1)，(G2)，(G3)，(G4)，(G5)和(G6)	\$200 for each entry 每位港幣 200 元
PS Teacher-Student Team(#) 小學部師生聯隊 (#) (One teacher and four PS students form a team, arrange the team randomly) (一位老師和四位小學生為一隊， <u>隨機安排隊伍</u> )  Teacher group 老師組別 01 曹小怡老師 Ms. CHO Siu Yee Teacher group 老師組別 02 陳佩柔老師 Ms. CHAN Pui Yau Teacher group 老師組別 03 羅俊瑋老師 Mr. LAW Chun Wai Teacher group 老師組別 04 楊楠老師 Ms. YEUNG Nam Elva Teacher group 老師組別 05 劉浪老師 Ms. LIU Lang Emily Teacher group 老師組別 06 王慧君老師 Ms. WONG Melinda Wai Kwan Teacher group 老師組別 07 蔡富之老師 Mr. CHOY Fu Chee Jeff Teacher group 老師組別 08 黃偉樺老師 Mr. WONG Wai Wa Simon Teacher group 老師組別 09 譚素心老師 Ms. TAM So Sum Nora Teacher group 老師組別 10 譚何維老師 Mr. TAM Ho Wai Davy Teacher group 老師組別 11 鄧鉅懷老師 Mr. TANG Kui Wai Conrad Teacher group 老師組別 12 古頌玲老師 Ms. BRAR Arvinder Kaur Teacher group 老師組別 13 鄭順文老師 Ms. Cheng Shun Man Tiffany Teacher group 老師組別 14 陳芷彤老師 Ms. Chan Tsz Tung Tiffany Teacher group 老師組別 15 許柏年老師 Mr. Hui Pak Nin Michael	\$600 for each team 每組港幣 600 元
<p>*名額有限，先到先得。 *Limited places, first come first served.</p>	

Web: [www.hkbuaspta.org.hk](http://www.hkbuaspta.org.hk)

Email: [info@hkbuaspta.org.hk](mailto:info@hkbuaspta.org.hk)

Phone: 81012633

WhatsApp: 51802633

PPS Merchant Code: 6629



(\* **Individual and Parent-Child Duo**, donations should be made to the student's account for each participating student.

(\***個人賽和親子二人組**，捐款請以每位參賽學生的學生賬戶存入。

(# **Secondary School Division Chamber Competition, Self-organized Competition, and Primary Division Teacher-Student Team Competition**, donations should be made to the student's account by the participating student representative.

(#**中學部Chamber比賽、自組比賽和小學師生聯隊比賽**，捐款請以參賽學生代表的學生賬戶存入。

All donations should be made to the PTA's PPS account (PPS code: 6629) by November 7, 2024, for each participating student's account.

所有捐款請於 2024 年 11 月 7 日之前，以每位參賽學生的學生賬戶存入家長教師會 PPS 賬戶(PPS code : 6629)。

All participants must report to the PS Atrium (tentative) within the reporting time to collect their competition number stickers. The competition schedule, assemble time, competition rules, and notices will be posted on the notice board near the main staircase. There will be assemble time for competition events, so please pay attention to the instructions on the day and arrive at the assemble point on time.

所有參加者必須在報到時間內前往小學中庭(暫定)報到及取回比賽號碼貼紙。比賽流程及召集時間、比賽規則及留意事項當日會張貼大樓梯告示版。比賽項目將會有召集時間，敬請留意當日指示及準時到達召集處集合。

An SMS message will be sent to your phone before the event, so please ensure the provided number can receive SMS messages.

活動舉行前將發出 SMS 訊息至閣下電話，請確保提供號碼能收取 SMS 訊息。

Stair Climbing Competition Items and Groups 跑樓梯競技項目及組別	Reporting Time: (Reg) 報到時間：(登記)	Competition Time: (Start) 比賽時間：(開跑)
- SS Chamber Competition (Team of three) 中學部Chamber比賽(三人隊賽)：	上午11:20至11:25	上午11:30至11:35
- SS Self-organized Competition (Team of three) 中學部自組比賽(三人隊賽)：	上午11:25至11:30	上午11:35至11:40
- SS Boys & Girls Individual Competition Groups (G7-12) 中學部男女子個人賽組別 (G7-12)：	上午11:30至11:35	上午11:40至11:55
- PS Parent-Child Duo 小學部親子二人組 (G1-2)，(G3-4)和(G5-6)：	下午12:30至12:55	下午12:40至1:10
- PS Boys & Girls Individual Competition Groups 小學部男女子個人賽 (G1)，(G2)，(G3)，(G4)，(G5)和(G6)：	下午1:00至1:25	下午1:10至1:40
- PS Teacher-Student Team 小學部師生聯隊：	下午1:25至1:40	下午1:40至2:00

Reporting Time: The assemble time for competitions will be posted on the notice board near the main staircase and the teams will be notified in advance via SMS. Please provide your phone number and pay attention to SMS notifications on the day of the competition.

Web: [www.hkbuaspta.org.hk](http://www.hkbuaspta.org.hk)

Email: [info@hkbuaspta.org.hk](mailto:info@hkbuaspta.org.hk)

Phone: 81012633

WhatsApp: 51802633

PPS Merchant Code: 6629



召集時間：小組召集時間將會張貼於大樓梯告示版，並且提前以 SMS 通知。請提供電話號碼，並於比賽當日留意 SMS 通知。

Awards Ceremony: Will be announced in groups, please pay attention to the announcements on site.  
頒獎時間：將會分組公佈，請留意場地宣佈。

Notes to Participants of the Vibrant Campus Stair Climbing Competition:

**活力校園跑樓梯競技大賽參賽者注意事項：**

1. Parent-Child Group must consist of a student and a parent;  
親子組須為學生與家長；
2. Latecomers will be considered to have automatically forfeited;  
遲到者一律當作自動棄權；
3. Students may wear school uniforms or school sportswear; participating parents should wear casual clothes and sports shoes;  
學生可穿著校服或學校運動服；而參賽的家長宜穿著輕便服及運動鞋；
4. **Participating students must bring their student ID cards to school for confirmation and competition;**  
**參賽同學須攜帶學生證回學校，以便確認及進行比賽；**
5. Each participant should be aware of their physical condition. Those with respiratory or other diseases, such as asthma, heart disease, etc., should carefully consider and consult a doctor before deciding whether to participate;  
各參賽者應清楚自己體能狀況，患有呼吸道或其他疾病的人士，如哮喘、心臟病等，應審慎考慮及徵詢醫生建議才決定是否參加；
6. It is advisable to eat moderately before the start to replenish stamina. If necessary, please bring enough food and drinks;  
起步前宜酌量飲食以補充體力。如有需要，請自備足夠的食物及飲品；
7. The event will have first aid services on the day of the competition, but for safety reasons, participants should also bring their own medication. If you feel unwell, please notify the event staff for help immediately;  
大會在比賽當日將設有救護服務，但為安全起見，各參賽者亦應帶備自用藥物。倘若感到不適，請馬上通知職員求助；
8. Anyone who suffers injury or property loss due to an accident during this event will bear all responsibilities themselves;  
任何人士，如在本活動期間發生意外，導致受傷或財物損失，參賽者將自行承擔一切責任；
9. If a typhoon signal no.3 or above, or red/black rainstorm warning is issued on the day of the event, the competition will be cancelled or postponed;  
如活動當日懸掛三號或以上颱風訊號，或紅色/黑色暴雨警告，比賽將會取消或延期舉行；
10. If it rains on the day of the event, please be mindful of the slippery conditions and take care of your children;  
如活動當天下雨，請大家留意地方濕滑及照顧子女；

Web: [www.hkbuaspta.org.hk](http://www.hkbuaspta.org.hk)

Email: [info@hkbuaspta.org.hk](mailto:info@hkbuaspta.org.hk)

Phone: 81012633

WhatsApp: 51802633

PPS Merchant Code: 6629



11. We hope that all participants will immerse themselves in the entire event and adhere to the principle of “friendship comes first, competition comes second.”

希望各參賽者投入整項活動中，並以「友誼第一，比賽第二」為宗旨。

If it rains on the event day, the route of the Stair Climbing Competition will be changed. Details will be announced by the staff on the day of competition.

\*\*如活動當天下雨，跑樓梯競技大賽路線將會有更改，有關詳情請留意當天工作人員宣佈。 \*\*

Please sign and reply via eNotice on or before Thursday, November 7, 2024. For any enquiries, please email to [info@hkbuaspta.org.hk](mailto:info@hkbuaspta.org.hk) or phone directly to 8101 2633.

請於 2024 年 11 月 7 日 (星期四) 或之前以 eNotice 回覆。如有任何查詢，請電郵至 [info@hkbuaspta.org.hk](mailto:info@hkbuaspta.org.hk) 或致電 8101 2633 與家教會聯絡。

HKBUAS Wong Kam Fai Primary and Secondary School Parent-Teacher Association

The 16th Parent-Teacher Association

October 30, 2024

香港浸會大學附屬學校王錦輝中小學家長教師會

第十六屆家長教師會 謹啓

2024 年 10 月 30 日





Ref: PTA2123-32

活力校園跑樓梯競技大賽

≈ Reply Slip PTA2123-32

(請於 11 月 7 日(星期四)或之前以每位學生的獨立名義回覆和簽署 eNotice。)

本人了解家長教師會周年會員大會及活力校園跑樓梯競技大賽。

本人有興趣參加活力校園跑樓梯競技大賽中學部 Chamber 比賽 (三人隊賽)。

I would like to participate in SS Chamber Competition (Team of three)

本人有興趣參加活力校園跑樓梯競技大賽中學部自組比賽 (三人隊賽)。

I would like to participate in SS Self-organized Competition (Team of three)

本人有興趣參加活力校園跑樓梯競技大賽中學部男女子個人賽組別 (G7-12)。

I would like to participate in SS Boys & Girls Individual Competition Groups (G7-12)

本人有興趣參加活力校園跑樓梯競技大賽小學部親子二人組 (G1-2) , (G3-4)和(G5-6)。

I would like to participate in PS Parent-Child Duo (G1-2),(G3-4) and (G5-6).

本人有興趣參加活力校園跑樓梯競技大賽小學部男女子個人賽 (G1) , (G2) , (G3) , (G4) , (G5) 和(G6).

I would like to participate in PS Boys & Girls Individual Competition Groups (G1) , (G2) , (G3) , (G4) , (G5) and (G6).

本人有興趣參加活力校園跑樓梯競技大賽小學部師生聯隊。

I would like to participate in PS Teacher-Student Team.

小學部師生聯隊老師組別號 Teacher group no. \_\_\_\_\_

小學部師生聯隊同學 1 班別/學號 PS Teacher-Student Team student 1 class and class no.: \_\_\_\_\_

小學部師生聯隊同學 2 班別/學號 PS Teacher-Student Team student 2 class and class no.: \_\_\_\_\_

小學部師生聯隊同學 3 班別/學號 PS Teacher-Student Team student 3 class and class no.: \_\_\_\_\_

小學部師生聯隊同學 4 班別/學號 PS Teacher-Student Team student 4 class and class no.: \_\_\_\_\_

本人沒有意願參加以上活動。 I would not participate in the event.

Student Name : \_\_\_\_\_

Parent's Signature : \_\_\_\_\_

Class No. : \_\_\_\_\_

Parent's Name : \_\_\_\_\_

Parent's Contact No. : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

\*活動舉行前將發出 SMS 訊息至閣下電話，請確保提供號碼能收取 SMS 訊息。

Web: [www.hkbuaspta.org.hk](http://www.hkbuaspta.org.hk)

Email: [info@hkbuaspta.org.hk](mailto:info@hkbuaspta.org.hk)

Phone: 81012633

WhatsApp: 51802633

PPS Merchant Code: 6629